

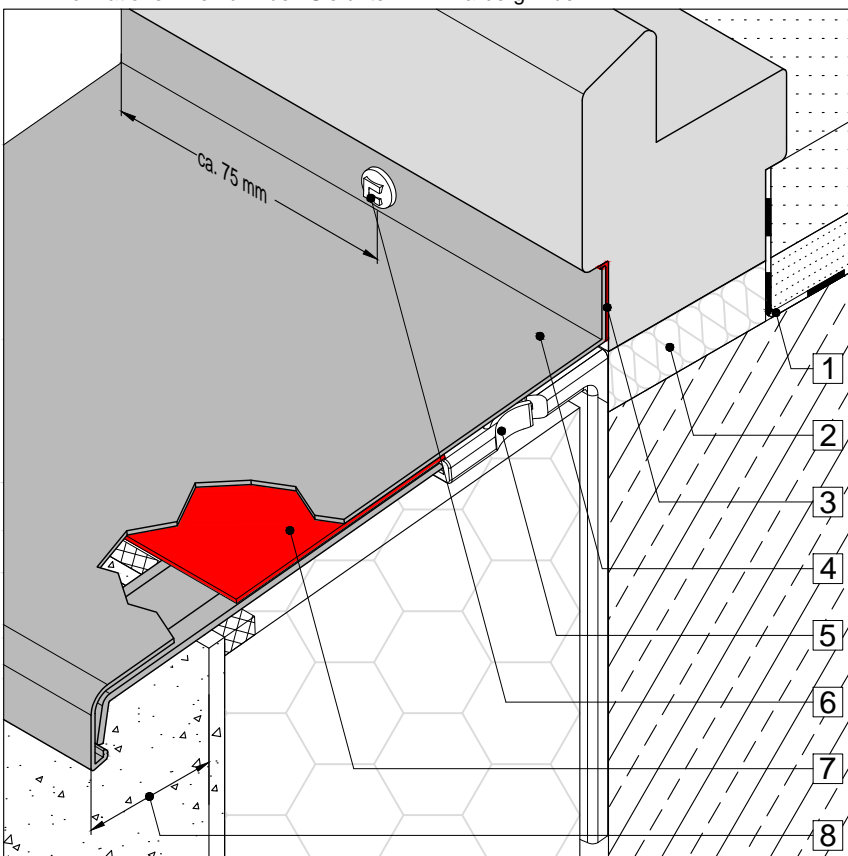
Assembly instructions | Fensterbank | Tablette de fenêtre

The function of the window bank is to divert the surface water from the window and facade and control it to the drainage. In the case of the window bank, the blind frame must be undergripped. The connection of the window bank to the blind frame and to the ledge must be tight with suitable sealing systems (use of UD 400-1 / UD 40-25 or a pre-compressed gasketing band).

If a pre-compressed gasketing band is used, the total height of the screw step of the window bank must be covered. The connection to the blind frame must be slip-resistant, this is achieved by the connection of the screw connections with the blind frame and the use of plastic washers. The distance between the screw connections must be 75 mm. The connection must be made in the corner of the window bank and the blind frame. The connection must be made in the corner of the window bank and the blind frame. The connection must be made in the corner of the window bank and the blind frame.

Further details are shown in the lower part of the following processing instructions.

- Grundsätzlich empfehlen wir für die Geräuschdämmung, (z.B. bei Regen) die Fensterbank mit Antidröhn auszustatten.
- Die 6° Abfallschräge muss nach dem Einbau noch vorhanden sein.
- Ab einer Fensterbanklänge von 3 m ist die Fensterbank mehrteilig mit einem schlaggedichteten Dehnungsstoß auszubilden.
- Die zum Schutz der veredelten Oberfläche der Fensterbank aufgeklebte Schutzfolie ist begrenzt UV-beständig. Sonneneinstrahlung während der Lagerung ist zu vermeiden. Die Transportschutzfolie ist nach der Montage der Fensterbank sofort zu entfernen, da diese keinen ausreichenden Schutz vor alkalischen Substanzen bietet. (Folie recycelbar)
- Die aufgeführten Montagehinweise sind angelehnt an den "Leitfaden zur Planung und Ausführung der Montage von Fenstern und Haustüren für Neubau und Renovierung" der RAL-Gütegemeinschaft Fenster und Haustüren e.V. dieser kann für weitere Informationen bestellt werden unter der Telefonnummer: 069 / 95 50 54-0. Desweiteren orientieren wir uns an den "Empfehlungen für den Einbau/Ersatz von Metall-Fensterbänken (WDVS-Fassaden)" der Gütegemeinschaft Wärmedämmung von Fassaden e.V. mehr Informationen hierzu finden Sie unter "www.farbe-gwf.de"



The function of the window bank is to divert the surface water from the window and facade and control it to the drainage. In the case of the window bank, the blind frame must be undergripped. The connection of the window bank to the blind frame and to the ledge must be tight with suitable sealing systems (use of UD 400-1 / UD 40-25 or a pre-compressed gasketing band). If a pre-compressed gasketing band is used, the total height of the screw step of the window bank must be covered. The connection to the blind frame must be slip-resistant, this is achieved by the connection of the screw connections with the blind frame and the use of plastic washers. The distance between the screw connections must be 75 mm. The connection must be made in the corner of the window bank and the blind frame. The connection must be made in the corner of the window bank and the blind frame. The connection must be made in the corner of the window bank and the blind frame.

- Fundamentalement nous vous conseillons, pour la réduction des bruits, (par exemple en cas de pluie) d'équiper la tablette de fenêtre d'antidröhn. La pente de 6° doit être maintenue après l'installation. À partir d'une longueur de fenêtre de 3 m, la tablette de fenêtre doit être réalisée en plusieurs parties et munie de joints de dilata-tion étanches. La protection UV doit être appliquée à la surface de la tablette de fenêtre pour protéger la finition de surface. La protection UV n'est que limitée. Évitez l'exposition directe au soleil pendant le stockage. La protection UV doit être retirée immédiatement après l'installation de la tablette de fenêtre. La protection UV ne peut pas protéger la finition de surface contre les substances alcalines. (Folie recyclable)
- The installation instructions in this document are based on the "Leitfaden zur Planung und Ausführung der Montage von Fenstern und Haustüren für Neubau und Renovierung" and, if more information is required, this document can be ordered via the telephone number (in Germany): 069 / 95 50 54-0. This document is also based on the "Empfehlungen für den Einbau/Ersatz von Metall-Fensterbänken (WDVS-Fassaden)" published by the "Gütegemeinschaft Wärmedämmung von Fassaden e.V." and more information is available at the website "www.farbe-gwf.de".

1. Trennung zwischen Raum- und Außenklima
 2. Dämmung zwischen Blendrahmen und Baukörper
 3. Abdichtung Anschraubsteg mit Dichtung UD 400-1
 4. Aluminium Fensterbank, Neigung $\geq 6^\circ$
 5. Zusätzliche Fensterbankhalter bei Ausladung ≥ 150 mm (z.B. RV-KSI 25)
 6. Verschraubung mit Edelstahlschraube (gleitfähig durch Kunststoff-Unterlegscheiben)
 7. Entdröhnung, wenn gefordert (bekleben von 1/3 der Fläche, Abstand zu Tropfkante ≥ 6 cm)
 8. Fassadenüberstand, wirksame Tropfkante $\geq 3 - 5$ cm
Bei Putzmauerwerk wird nach DIN EN 13914-1 ein Überstand von ≥ 4 cm gefordert.
1. Séparation entre l'intérieur et l'extérieur climatique.
2. Isolation entre la rampe et la construction.
3. Étanchéité du socle de montage avec joint UD 400-1.
4. Pente de la tablette aluminium $\geq 6^\circ$.
5. Supports supplémentaires de la tablette pour des saillies ≥ 150 mm (par exemple RV-KSI 25).
6. Fixation avec des vis en acier inoxydable (utiliser des rondelles en plastique).
7. Antidröhn, si nécessaire (coller 1/3 de la surface, distance de la bordure de goutte ≥ 6 cm).
8. Surplomb de façade, rebord efficace de goutte $\geq 3 - 5$ cm. Dans le cas de maçonnerie, une saillie de ≥ 4 cm est requise.